

cione; etiam castra sua et magnam partem exercitus perdiderunt.
 perdiderunt etiam sua castra et magnam partem exercitus.
perdettero anche il loro accampamento e gran parte dell'esercito.

Timor Romae grandis fuit, quantus vix Hannibalis tempore
 Fuit Romae grandis timor vix quantus tempore Hannibalis,
Ci fu a Roma gran timore quasi quanto ai tempi di Annibale

[Punicis bellis], ne iterum Galli Romam venirent. Ergo Marius
 (bellis Punicis) ne Galli venirent iterum Romam. Ergo Marius
(nelle guerre Puniche) che i Galli non venissero di nuovo a Roma. Dunque Mario

post victoriam Iugurthinam secundo consul est factus, bellumque
 post victoriam Iugurthinam factus est consul secundo, et ei
dopo la vittoria Giugurtina fu fatto console la seconda volta, e a lui

ei contra Cimbros et Teutonas decretum est. Tertio quoque ei
 decretum est bellum contra Cimbros et Teutonas. Tertio quoque
fu affidata la guerra contro i Cimbri e i Teutoni. Per la terza volta pure

et quarto delatus est consulatus, quia bellum Cimbricum pro-
 et quarto ei delatus est consulatus, quia bellum Cimbricum
e per la quarta gli fu conferito il consolato, perchè la guerra Cimbrica

trahebatur. Sed in quarto consulatu collegam habuit Q. Lutatium
 protrahebatur. Sed in quarto consulatu habuit collegam Q. Lutatium
tirava in lungo. Ma nel quarto consolato ebbe a collega Q. Lutazio

Catulum. Cum Cimbris itaque conflixit et duobus proeliis
 Catulum. Itaque conflixit cum Cimbris et duobus proeliis cecidit
Catulo. E così si scontrò coi Cimbri e in due battaglie tagliò a pezzi

CC milia hostium cecidit, LXXX milia cepit et ducem eorum Teu-
 CC milia hostium, LXXX milia cepit et eorum ducem Teutobodum,
duecentomila nemici, ottantamila ne prese e il loro capitano Teutobodo,

tobodum, propter quod meritum absens quinto consul est factus.
 propter quod meritum absens factus est consul quinto.
per il qual merito assente fu fatto console per la quinta volta.

II. Interea Cimbri et Teutones, quorum copia adhuc infinita erat,
 Interea Cimbri et Teutones, quorum copia erat adhuc infinita,
Frattanto i Cimbri e i Teutoni, il cui numero era ancora infinito,